

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nářízení Komise (ES) č. 76/2005 ze dne 19. ledna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nářízení Komise (ES) č. 77/2005 ze dne 13. ledna 2005, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství	3
	★ Nářízení Komise (ES) č. 78/2005 ze dne 19. ledna 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 466/2001, pokud jde o těžké kovy ⁽¹⁾	43
	★ Nářízení Komise (ES) č. 79/2005 ze dne 19. ledna 2005, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokud jde o používání mléka, mléčných výrobků a produktů získaných z mléka, které jsou v uvedeném nařízení definovány jako materiál kategorie 3 ⁽¹⁾	46
	★ Nářízení Komise (ES) č. 80/2005 ze dne 19. ledna 2005, kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1517/77, kterým se stanoví různé skupiny odrůd chmele pěstované ve Společenství	51
	★ Nářízení Komise (ES) č. 81/2005 ze dne 19. ledna 2005, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3077/78 o stanovení rovnocennosti ověřovací listiny původu pro chmel dovážený ze třetích zemí s ověřovací listinou původu Společenství	52
	Nářízení Komise (ES) č. 82/2005 ze dne 19. ledna 2005 o vydávání dovozních licencí pro cukr a směsi cukru a kaka a s kumulací původu z AKT/ZZÚ a ES/ZZÚ	55

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Rada

2005/30/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. září 2004 o jmenování britského člena Hospodářského a sociálního výboru** 56

2005/31/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. září 2004 o jmenování nizozemského člena a nizozemského náhradníka Výboru regionů** 57

2005/32/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. září 2004 o jmenování německého člena Výboru regionů** 58

Komise

2005/33/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 14. ledna 2005, kterým se mění rozhodnutí 2001/556/ES, pokud jde o zahrnutí zařízení v Indii do prozatímních seznamů zařízení třetích zemí, z nichž jsou členské státy oprávněny dovážet želatinu určenou k lidské spotřebě (oznámeno pod číslem K(2004) 4543) ⁽¹⁾** 59

2005/34/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 11. ledna 2005, kterým se stanoví harmonizované normy pro zkoušení některých reziduí v produktech živočišného původu dovezených ze třetích zemí (oznámeno pod číslem K(2004) 4992) ⁽¹⁾** 61



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 76/2005**ze dne 19. ledna 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 20. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 19. ledna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	105,6
	204	91,3
	212	176,1
	248	157,0
	999	132,5
0707 00 05	052	166,2
	220	229,0
	999	197,6
0709 90 70	052	169,9
	204	148,3
	999	159,1
0805 10 20	052	68,7
	204	45,4
	212	53,1
	220	49,6
	448	35,9
	999	50,5
0805 20 10	204	64,6
	999	64,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	74,1
	204	83,9
	400	76,6
	464	149,6
	624	59,2
	999	88,7
0805 50 10	052	49,5
	999	49,5
0808 10 80	400	91,3
	404	69,9
	720	75,1
	999	78,8
0808 20 50	400	90,1
	999	90,1

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 77/2005

ze dne 13. ledna 2005,

kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 122 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Některé členské státy nebo jejich příslušné orgány požádaly o provedení změn příloh nařízení (EHS) č. 574/72 postupem, který je v něm uveden.
- (2) Navržené změny vyplývají z rozhodnutí přijatých dotyčnými členskými státy nebo jejich příslušnými orgány, které určují úřady příslušné pro provádění právních předpisů v oblasti sociálního zabezpečení podle právních předpisů Společenství.

- (3) Systémy, které je třeba vzít v úvahu při výpočtu průměrných ročních nákladů na věcné dávky v souladu s článkem 94 a 95 nařízení (EHS) č. 574/72, jsou uvedeny v příloze 9.

- (4) Bylo obdrženo jednomyslné stanovisko Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy 1 až 5 a přílohy 7, 9 a 10 nařízení (EHS) č. 574/72 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. ledna 2005.

Za Komisi
Vladimír ŠPIDLA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1).

PŘÍLOHA

1. Příloha 1 se mění takto:

a) Oddíl „F. ŘECKO“ se mění takto:

Body 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα (ministr zaměstnanosti a sociální ochrany, Atény).

2. Υπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, Αθήνα (ministr zdravotnictví a sociální solidarity, Atény).“

b) Oddíl „P. Malta“ se nahrazuje tímto:

„P. MALTA

1. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Socjali (ministerstvo rodiny a sociální solidarity).

2. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (ministerstvo zdravotnictví, pro problematiku seniorů a péče společenství).“

c) Oddíl „S. Polsko“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Minister Polityki Społecznej (ministr sociální politiky, Varšava).“

2. Příloha 2 se mění takto:

a) Oddíl „B. ČESKÁ REPUBLIKA“ se mění takto:

i) V bodu 1 písm. b) se podbod ii) nahrazuje tímto:

„ii) pro příslušníky ozbrojených sil:

- vojáci z povolání: útvar sociálního zabezpečení ministerstva obrany,
- příslušníci policie a hasičský sbor: útvar sociálního zabezpečení ministerstva vnitra,
- příslušníci vězeňské služby: útvar sociálního zabezpečení ministerstva spravedlnosti,
- příslušníci celní správy: útvar sociálního zabezpečení ministerstva financí.“

ii) V bodu 2 písm. b) se podbod ii) nahrazuje tímto:

„ii) pro příslušníky ozbrojených sil:

- vojáci z povolání: útvar sociálního zabezpečení ministerstva obrany,
- příslušníci policie a hasičský sbor: útvar sociálního zabezpečení ministerstva vnitra,
- příslušníci vězeňské služby: útvar sociálního zabezpečení ministerstva spravedlnosti,
- příslušníci celní správy: útvar sociálního zabezpečení ministerstva financí.“

iii) V bodu 3 písm. b) se podbod ii) nahrazuje tímto:

„ii) pro příslušníky ozbrojených sil:

- vojáci z povolání: útvar sociálního zabezpečení ministerstva obrany,
- příslušníci policie a hasičský sbor: útvar sociálního zabezpečení ministerstva vnitra,
- příslušníci vězeňské služby: útvar sociálního zabezpečení ministerstva spravedlnosti,
- příslušníci celní správy: útvar sociálního zabezpečení ministerstva financí.“

iv) Bod 4 se nahrazuje tímto:

„4. Pohřebné: Orgány státní sociální podpory podle místa bydliště/pobytu dotčené osoby.“

v) Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rodinné dávky: Orgány státní sociální podpory podle místa bydliště/pobytu dotčené osoby.“

b) Oddíl „D. NĚMECKO“ se mění takto:

i) V bodu 2 písm. a) se podbod i) nahrazuje tímto:

„i) Byl-li poslední příspěvek zaplacen do systému důchodového pojištění dělníků:

- má-li dotčená osoba bydliště v Nizozemsku nebo je nizozemským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Westfalen (Zemská pojišťovna Vestfálska), Münster,
- má-li dotčená osoba bydliště v Belgii či Španělsku nebo je belgickým či španělským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Zemská pojišťovna oblasti Porýní), Düsseldorf,
- má-li dotčená osoba bydliště v Itálii nebo na Maltě nebo je italským nebo maltským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg,
- má-li dotčená osoba bydliště ve Francii nebo v Lucembursku nebo je francouzským nebo lucemburským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer,
- má-li dotčená osoba bydliště v Dánsku, Finsku nebo Švédsku nebo je dánským, finským nebo švédským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Zemská pojišťovna Šlesvicka-Holštýnska), Lübeck,
- má-li dotčená osoba bydliště v Estonsku, Lotyšsku nebo Litvě nebo je estonským, lotyšským nebo litevským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Zemská pojišťovna Meklenburska-Předního Pomořanska), Neubrandenburg,

- má-li dotyčná osoba bydliště v Irsku nebo ve Spojeném království nebo je státním příslušníkem Irska nebo Spojeného království s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Zemská pojišťovna svobodného hansového města Hamburku), Hamburg,
- má-li dotyčná osoba bydliště v Řecku nebo na Kypru nebo je řeckým nebo kyperským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Zemská pojišťovna Bádenska-Württemberska), Karlsruhe,
- má-li dotyčná osoba bydliště v Portugalsku nebo je portugalským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Zemská pojišťovna Dolního Francka), Würzburg,
- má-li dotyčná osoba bydliště v Rakousku nebo je rakouským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Zemská pojišťovna Horního Bavorska), München,
- má-li dotyčná osoba bydliště v Polsku nebo je polským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Berlin (Berlínská zemská pojišťovna), Berlin,
- má-li dotyčná osoba bydliště na Slovensku, ve Slovinsku nebo České republice nebo je slovenským, slovinským nebo českým státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Zemská pojišťovna Dolního Bavorska-Horního Falcka), Landshut,
- má-li dotyčná osoba bydliště v Maďarsku nebo je maďarským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt Thüringen (Zemská pojišťovna Duryňska), Erfurt.
- Byl-li však poslední příspěvek zaplacen ve prospěch subjektů:
 - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken, a má-li dotyčná osoba bydliště ve Francii, Itálii nebo Lucembursku nebo je francouzským, italským nebo lucemburským státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země:
 - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken,
 - Bahnversicherungsanstalt (Železniční pojišťovna), Frankfurt am Main:
 - Bahnversicherungsanstalt (Železniční pojišťovna), Frankfurt am Main,
 - Seekasse (Námořní pokladna), Hamburg, nebo pokud byly příspěvky hrazeny po dobu alespoň 60 měsíců ve prospěch Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (Námořní pokladna) (systém důchodového pojištění pro dělníky nebo zaměstnance), Hamburg:
 - Seekasse (Námořní pokladna), Hamburg.“

ii) V bodu 2 písm. b) se podbod i) nahrazuje tímto:

„i) byl-li poslední příspěvek podle německých právních předpisů zaplacen do systému důchodového pojištění dělníků,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen nizozemské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Westfalen (Zemská pojišťovna Vestfálska), Münster,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen belgické nebo španělské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Zemská pojišťovna oblasti Porýní), Düsseldorf,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen italské nebo maltské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen francouzské nebo lucemburské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen dánské, finské nebo švédské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Zemská pojišťovna Šlesvicka-Holštýnska), Lübeck,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen estonské, lotyšské nebo litevské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Zemská pojišťovna Meklenburska-Předního Pomořanska), Neubrandenburg,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen instituci důchodového pojištění v Irsku nebo ve Spojeném království:

— Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Zemská pojišťovna svobodného hansovního města Hamburku), Hamburg,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen řecké nebo kyperské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Zemská pojišťovna Bádenska-Württemberska), Karlsruhe,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen portugalské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Zemská pojišťovna Dolního Francka), Würzburg,

— byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen rakouské instituci důchodového pojištění:

— Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Zemská pojišťovna Horního Bavorska), München,

- byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen polské instituci důchodového pojištění:
 - Landesversicherungsanstalt Berlin (Berlínská zemská pojišťovna), Berlin, nebo
 - v případech, kdy se použije pouze dohoda ze dne 9.10.1975 o důchodovém a úrazovém pojištění: místně příslušná zemská pojišťovna podle německých právních předpisů,
- byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen slovenské, slovinské nebo české instituci důchodového pojištění:
 - Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Zemská pojišťovna Dolního Bavorska-Horního Falcka), Landshut,
- byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen maďarské instituci důchodového pojištění:
 - Landesversicherungsanstalt Thüringen (Zemská pojišťovna Duryňska), Erfurt.
- Pokud má však dotyčná osoba bydliště na území Německa v Sársku nebo pokud je německým státním příslušníkem s bydlištěm na území třetí země, byl-li poslední příspěvek podle německých právních předpisů zaplacen instituci důchodového pojištění se sídlem v Sársku, byl-li poslední příspěvek podle právních předpisů jiného členského státu zaplacen francouzské, italské nebo lucemburské instituci důchodového pojištění:
 - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárska), Saarbrücken.
- Byl-li však poslední příspěvek podle německých právních předpisů zaplacen ve prospěch:
 - Seekasse (Námořní pokladna), Hamburg,
 - nebo pokud byly příspěvky v důsledku zaměstnání u německého námořnictva či námořnictva jiné země hrazeny po dobu alespoň 60 měsíců:
 - Seekasse (Námořní pokladna), Hamburg,
 - Bahnversicherungsanstalt (Železniční pojišťovna), Frankfurt am Main:
 - Bahnversicherungsanstalt (Železniční pojišťovna), Frankfurt am Main,“.

c) Oddíl „E. ESTONSKO“ se mění takto:

Bod 5 se nahrazuje tímto:

„5. Nezaměstnanost: Eesti Töötukassa (Estonský fond pojištění pro případ nezaměstnanosti)“.

d) Oddíl „F. ŘECKO“ se mění takto:

i) V bodu 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) obecně:

- Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény), nebo pojišťovací subjekt, u kterého je nebo byl pracovník pojištěn,“.

ii) V bodu 1 písm. d) se podbod i) nahrazuje tímto:

„i) úředníci:

Οργανισμός Περιθαλψής Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (Nemocenská pokladna pro zaměstnance (OPAD)), Atény;“.

iii) V bodu 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) obecně:

Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény), nebo pojišťovací subjekt, u kterého je nebo byl pracovník pojištěn;“.

iv) V bodu 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) obecně:

Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény), nebo pojišťovací subjekt, u kterého je nebo byl pracovník pojištěn;“.

v) V bodu 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) obecně:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény), nebo pojišťovací subjekt, u kterého je nebo byl pracovník pojištěn;“.

e) Oddíl „G. ŠPANĚLSKO“ se mění takto:

i) V bodu 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) v případě nezaměstnanosti: Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (Místní ředitelství Státní veřejné služby zaměstnanosti. INEM)“.

ii) Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro nepřispěvkové starobní a invalidní důchody: Instituto de Mayores y Servicios Sociales“.

f) Oddíl „J. ITÁLIE“ se nahrazuje tímto:

„J. ITÁLIE

1. Nemoc (včetně tuberkulózy) a mateřství:

A. Zaměstnané osoby:

a) věcné dávky:

i) obecně:

— ASL (příslušný místní zdravotní orgán, u kterého je dotyčná osoba pojištěna),

— Regione (Oblast),

ii) pro určité kategorie úředníků, osob zaměstnaných v soukromém sektoru a osob v podobném postavení, pro důchodce a jejich rodinné příslušníky:

— SSN – MIN SALUTE (Státní zdravotní systém – ministerstvo zdravotnictví), Roma,

— Regione (Oblast),

iii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— SSN – MIN SALUTE (Státní zdravotní systém – ministerstvo zdravotnictví) (příslušný zdravotní úřad v dané oblasti pro obchodní loďstvo nebo civilní letectví),

— Regione (Oblast);

b) peněžité dávky:

i) obecně:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady,

ii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – ústav sociální péče v námořní oblasti);

c) potvrzení týkající se dob pojištění:

i) obecně:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady,

ii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – ústav sociální péče v námořní oblasti).

B. Osoby samostatně výdělečně činné:

a) věcné dávky:

— ASL (příslušný místní zdravotní orgán, u kterého je dotyčná osoba pojištěna),

— Regione (Oblast).

2. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

A. Zaměstnané osoby:

a) věcné dávky:

i) obecně:

— ASL (příslušný místní zdravotní orgán, u kterého je dotyčná osoba pojištěna),

— Regione (Oblast),

ii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— SSN – MIN SALUTE (Státní zdravotní systém – ministerstvo zdravotnictví) (příslušný zdravotní úřad v dané oblasti pro obchodní loďstvo nebo civilní letectví),

— Regione (Oblast);

b) protézy a hlavní přístroje, zdravotně-právní dávky a související prohlídky a osvědčení:

i) obecně:

— Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Národní ústav pro pojištění proti pracovním úrazům), oblastní úřady,

ii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – ústav sociální péče v námořní oblasti);

c) peněžité dávky:

i) obecně:

— Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Národní ústav pro pojištění proti pracovním úrazům), oblastní úřady,

ii) pro námořníky a členy civilních leteckých posádek:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – ústav sociální péče v námořní oblasti),

iii) popřípadě také pro pracovníky v zemědělství a v lesnictví:

— Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli impiegati agricoli (Národní úřad sociální péče a pomoci pro zemědělské pracovníky).

B. *Osoby samostatně výdělečně činné* (pouze pro zdravotníky – rentgenology):

a) věcné dávky:

— ASL (příslušný místní zdravotní orgán, u kterého je dotyčná osoba pojištěna),

— Regione (Oblast);

b) protézy a hlavní přístroje, zdravotně-právní dávky a související prohlídky a osvědčení:

— Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Národní ústav pro pojištění proti pracovním úrazům), oblastní úřady;

c) peněžité dávky: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Národní ústav pro pojištění proti pracovním úrazům), oblastní úřady.

3. Invalidní, starobní a pozůstalostní důchody:

A. Zaměstnané osoby:

a) obecně:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady;

b) pro pracovníky v zábavním průmyslu:

— Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Národní úřad sociální péče a pomoci pro pracovníky zábavního průmyslu), Roma;

c) pro řídící pracovníky v průmyslových podnicích:

— Istituto nazionale di previdenza per i dirigenti di aziende industriali (Národní ústav sociální péče pro řídící pracovníky v průmyslu), Roma;

d) pro novináře:

— Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (Národní ústav sociální péče pro italské novináře G. Amendoly), Roma.

B. Osoby samostatně výdělečně činné:

a) pro praktické lékaře:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Národní úřad sociální péče a pomoci pro praktické lékaře);

b) pro lékárníky:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékárníky);

c) pro veterináře:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Národní úřad sociální péče a pomoci pro veterináře);

d) pro ošetrovatelky, pomocné zdravotní pracovníky a dětské ošetrovatelky:

— Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI) (Národní fond sociální péče a pomoci pro ošetrovatele z povolání, pomocné zdravotní pracovníky a dětské ošetrovatelky);

e) pro inženýry a architekty:

— Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro samostatně výdělečně činné inženýry a architekty);

f) pro geometry:

— Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Italský fond sociální péče pro samostatně výdělečně činné geometry);

g) pro právní zástupce a právníky:

— Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Národní fond sociální péče a pomoci pro právní zástupce a právníky);

h) pro ekonomické experty:

— Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro ekonomické experty);

i) pro účetní:

— Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Národní fond sociální péče a pomoci pro účetní);

j) pro experty v oblasti zaměstnanosti:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Národní úřad sociální péče a pomoci pro experty v oblasti zaměstnanosti);

k) pro notáře:

— Cassa nazionale notariato (Národní fond pro notáře);

l) pro celníky:

— Fondo nazionale di previdenza per i lavoratori delle imprese di spedizione corrieri e delle Agenzie marittime raccomandatarie e mediatori marittimi (FASC) (Národní fond sociální péče pro pracovníky dopravních podniků, lodářských agentur a námořních zprostředkovatelů);

m) pro biology:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Národní úřad sociální péče a pomoci pro biology);

n) pro zemědělské techniky a vědce:

— Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Národní úřad sociální péče pro zemědělské techniky a vědce);

o) pro obchodní zástupce:

— Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Národní úřad sociální péče pro obchodní zástupce);

p) pro průmyslové techniky:

— Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Národní úřad sociální péče pro průmyslové techniky);

q) pro pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky a geology:

— Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Národní úřad sociální péče pro pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky a geology).

4. Pohřebné:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady.

— Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Národní ústav pro pojištění proti pracovním úrazům), oblastní úřady.

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Ústav sociální péče v námořní oblasti).

5. Nezaměstnanost (pro zaměstnané osoby):

a) obecně:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady;

b) pro novináře:

— Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (Národní ústav sociální péče pro italské novináře G. Amendoly), Roma.

6. Rodinné přídavky (zaměstnané osoby):

a) obecně:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady;

b) pro novináře:

— Istituto nazionale della previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (Národní ústav sociální péče pro italské novináře G. Amendoly), Roma.

7. Důchody pro úředníky:

— INPDAP (Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti delle amministrazioni pubbliche) (Národní ústav sociální péče pro osoby odkázané na veřejnou správu), Roma.“

g) Oddíl „M. LITVA“ se mění takto:

Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Nezaměstnanost: Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce)“.

h) Oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

i) V bodu 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) věcné dávky: Narodowy Fundusz Zdrowia (Státní zdravotní fond), Warszawa.“

ii) V bodu 2 se písmena a), b), c), d) a e) nahrazují tímto:

„a) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii);

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Łódži – pro osoby, jež získaly:

a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Španělska, Portugalska, Itálie, Řecka, Kypru či Malty;

b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Španělska, Portugalska, Itálie, Řecka, Kypru či Malty.

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – sídlo pobočky: Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: České republiky či Slovenska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: České republiky či Slovenska.
 3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Opole – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území Německa;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa.
 4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Szczecinu – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Dánska, Finska, Švédska, Litvy, Lotyšska či Estonska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Dánska, Finska, Švédska, Litvy, Lotyšska či Estonska.
 5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Tarnówě – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Rakouska, Maďarska či Slovinska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, Maďarska či Slovinska.
 6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I ve Varšavě – Ústřední kancelář pro mezinárodní dohody) – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Belgie, Francie, Nizozemska, Lucemburska, Irsko či Spojeného království;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Belgie, Francie, Nizozemska, Lucemburska, Irsko či Spojeného království;
- b) pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci a jimž neskončilo období výkonu služby uvedené v písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):
1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka ve Varšavě – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Rakouska, Dánska, Finska či Švédska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, Dánska, Finska či Švédska.

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Tomaszów Mazowiecki – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Španělska, Itálie či Portugalska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Španělska, Itálie či Portugalska.
 3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka v Częstochowé – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Francie, Belgie, Lucemburska či Nizozemska;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Francie, Belgie, Lucemburska či Nizozemska.
 4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: České republiky, Estonska, Lotyšska, Maďarska, Slovinska, Slovenska či Litvy;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: České republiky, Estonska, Lotyšska, Maďarska, Slovinska, Slovenska či Litvy.
 5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka v Poznani – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území: Spojeného království, Irska, Řecka, Malty či Kypru;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Spojeného království, Irska, Řecka, Malty či Kypru.
 6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Ostrów Wielkopolski – pro osoby, jež získaly:
 - a) výhradně polské doby pojištění a mají bydliště na území Německa;
 - b) polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa;
- c) pro vojáky z povolání:
- i) v případě invalidního důchodu, pokud jako poslední předcházelo období vojenské služby,

ii) v případě starobního důchodu, pokud období výkonu služby uvedené v písmenech c) až e) představuje celkem alespoň:

— 10 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby před 1. lednem 1983, nebo

— 15 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby po 31. prosinci 1982,

iii) v případě pozůstalostního důchodu, je-li splněna podmínka písm. c) podbodu i) nebo ii):

— Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě);

d) pro příslušníky policie, Úřadu na ochranu státu, vnitřní rozvědky, zahraniční rozvědky (veřejných bezpečnostních složek), pohraniční stráže, Bezpečnostního úřadu vlády a Národního hasičského sboru:

i) v případě invalidního důchodu, pokud jako poslední předcházelo období služby v jednom z uvedených útvarů,

ii) v případě starobního důchodu, pokud období výkonu služby uvedené v písmenech c) až e) představuje celkem alespoň:

— 10 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby před 1. dubnem 1983, nebo

— 15 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby po 31. březnu 1983;

iii) v případě pozůstalostního důchodu, je-li splněna podmínka písm. d) podbodu i) nebo ii):

— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě);

e) pro příslušníky vězeňské služby:

i) v případě invalidního důchodu, pokud jako poslední předcházelo období takovéto služby,

ii) v případě starobního důchodu, pokud období výkonu služby uvedené v písmenech c) až e) představuje celkem alespoň:

— 10 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby před 1. dubnem 1983, nebo

— 15 let v případě osob, u nichž došlo k ukončení výkonu služby po 31. březnu 1983,

iii) v případě pozůstalostního důchodu, je-li splněna podmínka písm. e) podbodu i) nebo ii):

— Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě).“

i) Oddíl „U. SLOVINSKO“ se mění takto:

V bodu 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) Rodinné a mateřské dávky: „Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo v družinske prejemke (Středisko sociální práce Ljubljana Bežigrad – ústřední jednotka zaměřená na ochranu rodičů a rodinné dávky).“ “

j) Oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„1. Nemoc a mateřství:

A. Peněžitě dávky:

a) obecně:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úřad sociálního zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace Policejního sboru v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu: Bratislava.

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

B. Věcné dávky: zdravotní pojišťovny.

2. Invalidita, dávky ve stáří a pozůstalostní dávky:

a) obecně:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky a Železničního vojska:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úřad sociálního zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerstvo vnitra Slovenské republiky), Bratislava;

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

3. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

A. Peněžité dávky:

a) obecně:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky a Železničního vojska:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úřad sociálního zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace Policejního sboru v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

B. Věcné dávky: zdravotní pojišťovny.

Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

4. Pohřebné:

a) příspěvek na pohřeb obecně:

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny);

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úřad sociálního zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

5. Nezaměstnanost:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

6. Rodinné dávky:

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny).“

k) Oddíl „X. ŠVÉDSKO“ se mění takto:

i) V bodu 1 se písmena b) a c) nahrazují tímto:

„b) pro námořníky, kteří nemají bydliště ve Švédsku:

Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret (Státní sociální pojišťovna, úsek pro námořníky);

- c) pro účely článků 35 až 59 prováděcího nařízení pro osoby, které nemají bydliště ve Švédsku:

Gotlands läns allmänna försäkringskassa, utlandskontoret (Státní sociální pojišťovna, místní úřad v Gotlandu, mezinárodní úsek).“

- ii) Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. Dávky v nezaměstnanosti:

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Rada pojištění pro případ nezaměstnanosti).“

3. Příloha 3 se mění takto:

- a) Oddíl „B. ČESKÁ REPUBLIKA“ se mění takto:

V bodu 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) rodinné a ostatní dávky:

— Orgány státní sociální podpory podle místa bydliště/pobytu dotyčné osoby.“

- b) Oddíl „D. NĚMECKO“ se mění takto:

Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Důchodové pojištění

- a) Důchodové pojištění pro dělníky

- i) vztahy s Belgií a Španělskem:

— Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Zemská pojišťovna oblasti Porýní), Düsseldorf,

- ii) vztahy s Francií:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer, nebo

— jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sársko), Saarbrücken,

- iii) vztahy s Itálií:
 - Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg, nebo
 - jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken,
- iv) vztahy s Lucemburskem:
 - Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer, nebo
 - jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken,
- v) vztahy s Maltou:
 - Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg,
- vi) vztahy s Nizozemskem:
 - Landesversicherungsanstalt Westfalen (Zemská pojišťovna Vestfálska), Münster,
- vii) vztahy s Dánskem, Finskem a Švédskem:
 - Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Zemská pojišťovna Šlesvicka-Holštýnska), Lübeck,
- viii) vztahy s Estonskem, Lotyšskem a Litvou:
 - Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Zemská pojišťovna Meklenburska-Předního Pomoranska), Neubrandenburg,
- ix) vztahy s Irskem a Spojeným královstvím:
 - Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Zemská pojišťovna svobodného hanovního města Hamburku), Hamburg,
- x) vztahy s Řeckem a Kypru:
 - Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Zemská pojišťovna Bádenska-Württemberska), Karlsruhe,
- xi) vztahy s Portugalskem:
 - Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Zemská pojišťovna Dolního Francka), Würzburg,
- xii) vztahy s Rakouskem:
 - Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Zemská pojišťovna Horního Bavorska), München,
- xiii) vztahy s Polskem:
 - Landesversicherungsanstalt Berlin (Berlínská zemská pojišťovna), Berlin, nebo
 - v případech, kdy se použije pouze dohoda ze dne 9.10.1975 o důchodovém a úrazovém pojištění: místně příslušná zemská pojišťovna podle německých právních předpisů,

xiv) vztahy se Slovenskem, Slovinskem a Českou republikou:

— Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Zemská pojišťovna Dolního Bavorska-Horního Falcka), Landshut,

xv) vztahy s Maďarskem:

— Landesversicherungsanstalt Thüringen (Zemská pojišťovna Duryňska), Erfurt.“

c) Oddíl „E. ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„E. ESTONSKO

1. Nemoc a mateřství:

— Eesti Haigekassa (Estonský fond zdravotního pojištění).

2. Invalidní, starobní a pozůstalostní důchody, rodinné a rodičovské dávky, pohřebné:

— Sotsiaalkindlustusamet (Rada sociálního pojištění).

3. Nezaměstnanost:

— Tööhõiveamet (místní úřad práce podle místa bydliště nebo pobytu dotyčné osoby).“

d) Oddíl „F. ŘECKO“ se mění takto:

Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. Ostatní dávky:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

e) Oddíl „G. ŠPANĚLSKO“ se mění takto:

V bodu 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nezaměstnanost, s výjimkou námořníků: „Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (Místní ředitelství Státní veřejné služby zaměstnanosti. INEM).“

f) Oddíl „M. LITVA“ se mění takto:

Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Nezaměstnanost: Teritorinės darbo biržos (místní úřady pro trh práce).“

g) Oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

i) V bodu 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) věcné dávky:

— Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Státní zdravotní fond – oblastní pobočka v oblasti bydliště nebo pobytu dotyčné osoby).“

ii) Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. Invalidita, stáří a úmrtí (důchody):

a) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců, a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v podbodech c), d) a e):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Łódži – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Španělska, Portugalska, Itálie, Řecka, Kypru či Malty,
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – sídlo pobočky: Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: České republiky či Slovenska,
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Opole – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa,
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Szczecínu – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Dánska, Finska, Švédska, Litvy, Lotyšska či Estonska,
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Tarnowě – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, Maďarska či Slovinska,
6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I ve Varšavě – Ústřední kancelář pro mezinárodní dohody) – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Belgie, Francie, Nizozemska, Lucemburska, Irsko či Spojeného království;

b) pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci a nebyly vojáky z povolání nebo příslušníky jednotlivých útvarů uvedenými v podbodech c), d) a e):

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka ve Varšavě – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, Dánska, Finska či Švédska,
2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Tomaszów Mazowiecki – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Španělska, Itálie či Portugalska,
3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka v Częstochově – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Francie, Belgie, Lucemburska či Nizozemska,
4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: České republiky, Estonska, Lotyšska, Maďarska, Slovinska, Slovenska či Litvy,
5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – oblastní pobočka v Poznaňi – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Spojeného království, Irsko, Řecka, Malty či Kypru,
6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) – sídlo oblastní pobočky: Ostrów Wielkopolski – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa;

- c) pro vojáky z povolání v případě polských období výkonu služby a zahraničních dob pojištění: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. c);
- d) pro příslušníky policie, Úřadu na ochranu státu, vnitřní rozvědky, zahraniční rozvědky (veřejných bezpečnostních složek), pohraniční stráže, Bezpečnostního úřadu vlády a Národního hasičského sboru, v případě polských období výkonu služby a zahraničních dob pojištění: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. d);
- e) pro příslušníky vězeňské služby v případě polských období výkonu služby a zahraničních dob pojištění: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. e);
- f) pro soudce a státní zástupce: specializované útvary ministerstva spravedlnosti;
- g) pro osoby, jež získaly výhradně zahraniční doby pojištění:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Łódži – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Španělska, Portugalska, Itálie, Řecka, Kypru či Malty,
 2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – sídlo pobočky: Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: České republiky či Slovenska,
 3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Opole – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa,
 4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Szczecínu – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Dánska, Finska, Švédska, Litvy, Lotyšska či Estonska,
 5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka v Tarnówě – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, Maďarska či Slovinska,
 6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I ve Varšavě – Ústřední kancelář pro mezinárodní dohody) – pro osoby, jež získaly zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Belgie, Francie, Nizozemska, Lucemburska, Irska či Spojeného království.“

iii) Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

- a) věcné dávky: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Státní zdravotní fond – oblastní pobočka) v oblasti bydliště nebo pobytu dotyčné osoby;
- b) peněžité dávky:
- i) pro případ nemoci:
- zemské pobočky Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) místně příslušné podle místa bydliště nebo pobytu,
 - oblastní pobočky Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) místně příslušné podle místa bydliště nebo pobytu,

ii) invalidita nebo smrt hlavního živitele:

- pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými (s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců):

složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. a),

- pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci:

složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bodě 2 písm. b),

- pro vojáky z povolání v případě polských období výkonu vojenské služby, pokud jako poslední předcházelo období uvedené služby a zahraniční doby pojištění:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodě ii) třetí odrážce,

- pro příslušníky jednotlivých útvarů uvedené v bodu 2 písm. d) v případě polských období výkonu vojenské služby, pokud jako poslední předcházelo období služby v jednom z útvarů uvedených v bodu 2 písm. d) a zahraniční doby pojištění:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodě ii) čtvrté odrážce,

- pro příslušníky vězeňské služby v případě polských období výkonu vojenské služby, pokud jako poslední předcházelo období uvedené služby a zahraniční doby pojištění:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodě ii) páté odrážce,

- pro soudce a státní zástupce:

specializované útvary ministerstva spravedlnosti,

- pro osoby, jež získaly výhradně zahraniční doby pojištění:

složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. g).“

iv) V bodu 4 se písmena c), d) a e) nahrazují tímto:

„c) pro vojáky z povolání:

- specializované útvary ministerstva národní obrany;

d) pro příslušníky policie, Národního hasičského sboru, pohraniční stráže, vnitřní rozvědky, zahraniční rozvědky a Bezpečnostního úřadu vlády:

- specializované útvary ministerstva vnitřních věcí a správy;

e) pro příslušníky vězeňské služby:

- specializované útvary ministerstva spravedlnosti;“

v) V bodu 4 se písmeno g) nahrazuje tímto:

„g) pro důchodce s nárokem na dávky ze systému sociálního pojištění pro zaměstnance a osoby samostatně výdělečně činné, s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců:

- složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. a),

- pro důchodce s nárokem na dávky ze systému sociálního pojištění pro zemědělce:
 - složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bodě 2 písm. b),
- pro důchodce s nárokem na dávky ze systému penzijního zabezpečení pro vojáky z povolání:
 - Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě),
- pro důchodce s nárokem na dávky ze systému penzijního zabezpečení pro příslušníky jednotlivých útvarů uvedené v bodu 2 písm. d):
 - Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě),
- pro důchodce s nárokem na dávky ze systému penzijního zabezpečení pro příslušníky vězeňské služby:
 - Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě),
- pro důchodce s nárokem na dávky ze systému penzijního zabezpečení pro soudce a státní zástupce:
 - specializované útvary ministerstva spravedlnosti,
- pro osoby, jež jsou příjemci výhradně zahraničních důchodů:
 - složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. g).“

vi) V bodu 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) věcné dávky: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Státní zdravotní fond – oblastní pobočka) v oblasti bydliště nebo pobytu dotyčné osoby.“

vii) Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rodinné dávky: oblastní středisko sociální politiky příslušné z hlediska bydliště nebo pobytu pro osobu s nárokem na dávky.“

h) Oddíl „U. SLOVINSKO“ se mění takto:

V bodu 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) Rodinné mateřské dávky:

— Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo v družinske prejemke (Středisko sociální práce Ljubljana Bežigrad – ústřední jednotka zaměřená na ochranu rodičů a rodinné dávky).“

i) Oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„V. SLOVENSKO

1. Nemoc, mateřství a invalidita:

A. Peněžité dávky:

a) obecně:

Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úrad sociálneho zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace Policejního sboru v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

B. Věcné dávky:

zdravotní pojišťovny.

2. Dávky ve stáří a pozůstalostní dávky:

a) obecně:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky a Železničního vojska:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úrad sociálneho zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

— Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerstvo vnitra Slovenské republiky), Bratislava;

d) pro příslušníky Železniční policie:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

— Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

— Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

3. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

A. Peněžité dávky:

a) obecně:

Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky a Železničního vojska:

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úřad sociálního zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace Policejního sboru v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

4. Pohřebné:

a) příspěvek na pohřeb obecně:

- Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny) příslušné podle místa bydliště nebo pobytu zemřelé osoby;

b) pro vojáky z povolání ozbrojených sil Slovenské republiky:

- Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Vojenský úrad sociálneho zabezpečení), Bratislava;

c) pro příslušníky Policejního sboru:

- Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Rozpočtové a příspěvkové organizace v rámci Ministerstva vnitra Slovenské republiky);

d) pro příslušníky Železniční policie:

- Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generální ředitelství Železniční policie), Bratislava;

e) pro příslušníky Slovenské informační služby:

- Slovenská informačná služba (Slovenská informační služba), Bratislava;

f) pro příslušníky Sboru vězeňské a justiční stráže:

- Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generální ředitelství Sboru vězeňské a justiční stráže, Útvar sociálního zabezpečení sboru), Bratislava;

g) pro celníky:

- Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Celní ředitelství Slovenské republiky), Bratislava;

h) pro příslušníky Národního bezpečnostního úřadu:

- Národný bezpečnostný úrad (Národní bezpečnostní úřad), Bratislava.

5. Nezaměstnanost:

- Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

6. Rodinné dávky:

- Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny) příslušné podle místa bydliště nebo pobytu žadatele.“

4. Příloha 4 se mění takto:

a) Oddíl „D. NĚMECKO“ se mění takto:

V bodu 3 se písmeno b) nahrazuje tímto:

- „b) pro účely článku 51 a čl. 53 odst. 1 prováděcího nařízení a v souvislosti s „vyplácejícím subjektem“ uvedeným v článku 55 prováděcího nařízení:

i) vztahy s Belgií a Španělskem:

- Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Zemská pojišťovna oblasti Porýní), Düsseldorf;

ii) vztahy s Dánskem, Finskem a Švédskem:

— Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Zemská pojišťovna Šlesvicka-Holštýnska), Lübeck;

iii) vztahy s Estonskem, Lotyšskem a Litvou:

— Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Zemská pojišťovna Meklenburska-Předního Pomoranska), Neubrandenburg;

iv) vztahy s Francií:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer, nebo

— jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken;

v) vztahy s Řeckem a Kypr:

— Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Zemská pojišťovna Bádenska-Württemberska), Karlsruhe;

vi) vztahy s Itálií:

— Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg, nebo

— jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken;

vii) vztahy s Lucemburskem:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Zemská pojišťovna Porýní-Falce), Speyer, nebo

— jako příslušná instituce uvedená v příloze 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Zemská pojišťovna Sárská), Saarbrücken;

viii) vztahy s Maltou:

— Landesversicherungsanstalt Schwaben (Zemská pojišťovna Švábska), Augsburg;

ix) vztahy s Nizozemskem:

— Landesversicherungsanstalt Westfalen (Zemská pojišťovna Vestfálska), Münster;

x) vztahy s Irskem a Spojeným královstvím:

— Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Zemská pojišťovna svobodného hansovního města Hamburku), Hamburg;

xi) vztahy s Polskem:

— Landesversicherungsanstalt Berlin (Berlínská zemská pojišťovna), Berlin;

xii) vztahy s Portugalskem:

— Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Zemská pojišťovna Dolního Francka), Würzburg;

xiii) vztahy s Rakouskem:

— Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Zemská pojišťovna Horního Bavorska), München;

xiv) vztahy se Slovenskem, Slovinskem a Českou republikou:

— Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Zemská pojišťovna Dolního Bavorska-Horního Falcka), Landshut;

xv) vztahy s Maďarskem:

— Landesversicherungsanstalt Thüringen (Zemská pojišťovna Duryňska), Erfurt.“

b) Oddíl „E. ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„E. ESTONSKO

1. Nemoc a mateřství: Eesti Haigekassa (Estonský fond zdravotního pojištění).

2. Invalidní, starobní a pozůstalostní důchody, rodinné a rodičovské dávky, pohřebné:

— Sotsiaalkindlustusamet (Rada sociálního pojištění).

3. Nezaměstnanost:

— Eesti Töötukassa (Estonský fond pojištění pro případ nezaměstnanosti).“

(c) Oddíl „F. ŘECKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. 1. Obecně:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

d) Oddíl „G. ŠPANĚLSKO“ se mění takto:

Body 3 a 4 se nahrazují tímto:

„3. Dávky v nezaměstnanosti, s výjimkou námořníků: služba zaměstnanosti. INEM, Madrid)

— Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madrid (Státní veřejná Employment Service. INEM, Madrid).

4. Pro nepříspěvkové starobní a invalidní důchody:

— Instituto de Mayores y Servicios Sociales, Madrid (Ústav pro problematiku seniorů a sociálních služeb, Madrid).“

e) Oddíl „H. FRANCIE“ se nahrazuje tímto:

„H. FRANCIE

Pro všechny pobočky a pojistné události:

— Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale – Středisko pro evropskou a mezinárodní spolupráci v oblasti sociálního zabezpečení (dříve Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Středisko pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků), Paris.“

f) Oddíl „M. LITVA“ se mění takto:

Body 4, 5 a 6 se nahrazují tímto:

„4. Pohřebné: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Rada Státního fondu sociálního pojištění).

5. Nezaměstnanost: Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce).

6. Rodinné dávky: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Rada Státního fondu sociálního pojištění).“

g) Oddíl „S. POLSKO“ se nahrazuje tímto:

„S. POLSKO

1. Věcné dávky: Narodowy Fundusz Zdrowia (Státní zdravotní fond), Warszawa.

2. Peněžité dávky:

a) v nemoci, mateřství, invaliditě, stáří, při úmrtí, pracovních úrazech a nemocích z povolání:

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS – ústředí), Warszawa,

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS – ústředí), Warszawa,

— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy), Warszawa;

b) v nezaměstnanosti:

— Ministerstwo Gospodarki i Pracy (ministerstvo hospodářství a práce), Warszawa;

c) rodinné dávky a ostatní nepríspevkové dávky:

— Ministerstwo Polityki Społecznej (ministerstvo sociální politiky), Warszawa.“

h) Oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„V. SLOVENSKO

1. Peněžité dávky:

a) Nemoc a mateřství:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

b) Dávky v invaliditě:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

c) Dávky ve stáří:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

d) Dávky pozůstalým:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

e) Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.

f) Pohřebné:

— Ústredie práce, sociálnych vecí rodiny (Ústřední úřad práce, sociálních věcí a rodiny), Bratislava;

g) Nezaměstnanost:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava;

h) Rodinné dávky:

— Ústredie práce, sociálnych vecí rodiny (Ústřední úřad práce, sociálních věcí a rodiny), Bratislava.

2. Věcné dávky:

— Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Úřad pro dohled nad zdravotní péčí), Bratislava“.

i) Oddíl „X. ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:

„X. ŠVÉDSKO

1. Ve všech případech s výjimkou dávek v nezaměstnanosti:

Försäkringskassan (Státní sociální pojišťovna).

2. Dávky v nezaměstnanosti: Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Rada pojištění pro případ nezaměstnanosti).“

5. Příloha 5 se mění takto:

a) Oddíl „9 BELGIE – ITÁLIE“ se mění takto:

Doplňuje se nové písmeno, které zní:

„f) Dohoda ze dne 21. 11. 2003 o podmínkách zúčtování vzájemných pohledávek na základě článků 94 a 95 nařízení 574/72.“

b) Oddíl „102. ESTONSKO – NIZOZEMSKO“ se nahrazuje tímto:

„102. ESTONSKO – NIZOZEMSKO

Žádné.“

c) Oddíl „82 NĚMECKO – NIZOZEMSKO“ se mění takto:

Písmena g) a h) se nahrazují tímto:

„g) Články 2 až 8 dohody o provádění smlouvy o sociálním zabezpečení ze dne 18. dubna 2001.“

d) Oddíl „87. NĚMECKO – SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„87. NĚMECKO – SLOVENSKO

Žádné.“

e) Oddíl „126. ŘECKO – SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„126. ŘECKO – SLOVENSKO

Žádná úmluva.“

f) Oddíl „144. ŠPANĚLSKO – SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„144. ŠPANĚLSKO – SLOVENSKO

Žádné.“

g) Oddíl „242. LUCEMBURSKO – SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„242. LUCEMBURSKO – SLOVENSKO

Žádné.“

h) Oddíl „276. RAKOUSKO – SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„276. RAKOUSKO – SLOVENSKO

Žádné.“

6. Příloha 7 se mění takto:

Oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„V. SLOVENSKO: Národná banka Slovenska (Národní banka Slovenska), Bratislava. Štátna pokladnica (Státní pokladna), Bratislava.“

7. Příloha 9 se mění takto:

a) Oddíl „E. ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„E. ESTONSKO

Pro výpočet průměrných ročních nákladů na věcné dávky se vezmou v úvahu dávky poskytované v souladu s aktem o zdravotním pojištění, aktem o organizaci zdravotních služeb a článkem 12 zákona o sociálním zabezpečení (ustanovení o protetických, ortopedických a jiných přístrojích);

b) Oddíl „F. ŘECKO“ se nahrazuje tímto:

„F. ŘECKO

Pro výpočet průměrných ročních nákladů na věcné dávky se vezme v úvahu obecný systém sociálního zabezpečení spravovaný ústavem Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM) (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM)).“

8. Příloha 10 se mění takto:

a) Oddíl „E. ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„E. ESTONSKO

1. Pro účely článku 14c, čl. 14d odst. 3 a článku 17 nařízení a čl. 6 odst. 1, článku 10b, čl. 11 odst. 1, čl. 11a odst. 1, článku 12a, čl. 13 odst. 2 a 3, čl. 14 odst. 1, 2 a 3, článku 17, čl. 38 odst. 1, čl. 70 odst. 1, čl. 82 odst. 2 a čl. 86 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Sotsiaalkindlustusamet (Rada sociálního pojištění).

2. Pro účely článku 8 a čl. 113 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Eesti Haigekassa (Estonský fond zdravotního pojištění).

3. Pro účely čl. 80 odst. 2 a článku 81 prováděcího nařízení:

— Eesti Töötukassa (Estonský fond pojištění pro případ nezaměstnanosti).

4. Pro účely čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení:

a) Nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání:

— Eesti Haigekassa (Estonský fond zdravotního pojištění);

b) Nezaměstnanost:

— Eesti Töötukassa (Estonský fond pojištění pro případ nezaměstnanosti).

5. Pro účely článku 109 prováděcího nařízení:

— Maksuamet (Rada pro daně).

6. Pro účely článku 110 prováděcího nařízení:

Konkrétní příslušný orgán.“

b) Oddíl „F. ŘECKO“ se mění takto:

i) Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro účely čl. 6 odst. 1 prováděcího nařízení:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

ii) V bodu 2 písm. b) se podbod i) nahrazuje tímto:

„i) obecně: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

iii) V bodu 3 písm. a), b) a c) se podbod i) nahrazuje tímto:

„i) obecně: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

iv) V bodu 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) obecně: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

v) Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Pro účely článku 81 prováděcího nařízení:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

vi) V bodu 7 písm. c) se podbody i) a ii) nahrazují tímto:

„i) pro zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a zaměstnance místní samosprávy:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény),

ii) pro úředníky:

— Οργανισμός Περιθαλψής Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (Nemocenská pokladna pro zaměstnance (OPAD)), Atény.“

vii) V bodu 8 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) ostatní dávky:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

viii) V bodu 9 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) ostatní dávky:

— Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Ústav sociálního pojištění – Jednotný fond pojištění pro zaměstnance (IKA – ETAM), Atény).“

c) Oddíl „G. ŠPANĚLSKO“ se mění takto:

Body 5 a 6 se nahrazují tímto:

„5. Pro účely čl. 102 odst. 2 z hlediska dávek v nezaměstnanosti:

— Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madrid (Státní veřejná služba zaměstnanosti. INEM, Madrid).

6. Pro účely čl. 80 odst. 2, článku 81 a čl. 82 odst. 2 prováděcího nařízení, z hlediska dávek v nezaměstnanosti s výjimkou námořníků:

— Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (Místní ředitelství Státní veřejné služby zaměstnanosti. INEM).“

d) Oddíl „H. FRANCIE“ se mění takto:

i) Bod 5 se nahrazuje tímto:

„5. Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. b), čl. 14a odst. 1 písm. b) a článku 17 nařízení:

— Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (Středisko pro evropskou a mezinárodní spolupráci v oblasti sociálního zabezpečení) (dříve Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Středisko pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků), Paris.“

ii) Body 8 a 9 se nahrazují tímto:

„8. Pro účely společného uplatnění článků 36 a 63 nařízení a článku 102 prováděcího nařízení:

— Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (Středisko pro evropskou a mezinárodní spolupráci v oblasti sociálního zabezpečení) (dříve Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Středisko pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků), Paris.

9. Pro účely čl. 113 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (Středisko pro evropskou a mezinárodní spolupráci v oblasti sociálního zabezpečení) (dříve Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Středisko pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků), Paris.“

e) Oddíl „J. ITÁLIE“ se mění takto:

Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. a) Pro účely článku 17 nařízení:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady.

b) Pro účely čl. 11 odst. 1, čl. 13 odst. 2 a 3 a čl. 14 odst. 1, 2 a 3 prováděcího nařízení:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (Národní ústav sociální péče), oblastní úřady.“

f) Oddíl „M. LITVA“ se mění takto:

i) Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro účely čl. 80 odst. 2, článku 81 a čl. 82 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce).“

ii) V bodu 4 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) náhrady podle čl. 70 odst. 2:

— Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce).“

iii) V bodu 5 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) peněžité dávky podle hlavy III kapitoly 6 nařízení:

— Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce).“

g) Oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

i) V bodu 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) věcné dávky:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (Státní zdravotní fond), Warszawa.“

ii) V bodu 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) věcné dávky:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (Státní zdravotní fond), Warszawa.“

iii) Bod 5 se nahrazuje tímto:

„5. Pro účely čl. 38 odst. 1 prováděcího nařízení:

a) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):

— složky Instrukce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. a);

- b) pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci a jimž neskončilo období výkonu služby uvedené v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):
- složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. b);
- c) pro vojáky z povolání:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. c);
- d) pro příslušníky policie, Úřadu na ochranu státu, vnitřní rozvědky, zahraniční rozvědky (veřejných bezpečnostních složek), pohraniční stráž, Bezpečnostního úřadu vlády a Národního hasičského sboru:
- Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 2 písm. d);
- e) pro příslušníky vězeňské služby:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. e);
- f) pro soudce a státní zástupce:
- specializované útvary ministerstva spravedlnosti;
- g) pro osoby, jež získaly výhradně zahraniční doby pojištění:
- složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. g).“
- iv) Bod 6 se nahrazuje tímto:
- „6. Pro účely čl. 70 odst. 1 prováděcího nařízení:
- a) dlouhodobé dávky:
- i) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):
- složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. a);
- ii) pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci a jimž neskončilo období výkonu služby uvedené v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):
- složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. b);
- iii) pro vojáky z povolání:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. c);
- iv) příslušníci jednotlivých útvarů uvedených v bodě 5 písm. d):
- Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 2 písm. d);
- v) pro příslušníky vězeňské služby:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. e);

vi) pro soudce a státní zástupce:

specializované útvary ministerstva spravedlnosti;

vii) pro osoby, jež získaly výhradně zahraniční doby pojištění:

složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. g).“

v) Bod 7 se nahrazuje tímto:

„7. Pro účely čl. 80 odst. 2, článku 81, čl. 82 odst. 2, čl. 83 odst. 1, čl. 84 odst. 2 a článku 108 prováděcího nařízení:

Wojewódzkie urzędy pracy (vojvodské úřady práce) místně příslušné podle místa bydliště nebo pobytu.“;

vi) Bod 9 se nahrazuje tímto:

„9. Pro účely čl. 86 odst. 2 prováděcího nařízení:

Oblastní středisko sociální politiky příslušné z hlediska bydliště nebo pobytu pro osobu s nárokem na dávky.“;

vii) Bod 10 se nahrazuje tímto:

„10. Pro účely čl. 91 odst. 2 prováděcího nařízení:

a) pro účely článku 77 nařízení:

— Oblastní středisko sociální politiky příslušné z hlediska bydliště nebo pobytu pro osobu s nárokem na dávky;

b) pro účely článku 78 nařízení:

i) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců, a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):

složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. a),

ii) pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci a jimž neskončilo období výkonu služby uvedené v příloze 2 bodu 2 písm. c) podbodě i) a ii), v písm. d) podbodě i) a ii), jakož i v písm. e) podbodě i) a ii):

složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v příloze 3 bodě 2 písm. b),

iii) pro vojáky z povolání:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. c),

iv) pro příslušníky jednotlivých útvarů uvedené v bodě 5 písm. d):

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 2 písm. d),

v) pro příslušníky vězeňské služby:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodě 2 písm. e),

vi) pro bývalé soudce a státní zástupce:

specializované útvary ministerstva spravedlnosti.“

viii) Bod 11 se nahrazuje tímto:

„11. Pro účely článků 36 a 63 nařízení a čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (Státní zdravotní fond), Warszawa.“

h) Oddíl „V. SLOVENSKO“ se mění takto:

i) V bodu 4 se písmena b) a c) nahrazují tímto:

„b) Rodinné dávky:

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny) příslušné podle místa bydliště nebo pobytu žadatele;

c) dávky v nezaměstnanosti:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.“

ii) Bod 8 se nahrazuje tímto:

„8. Pro účely čl. 80 odst. 2, článku 81 a čl. 82 odst. 2 prováděcího nařízení:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.“

iii) Bod 11 se nahrazuje tímto:

„11. Pro účely čl. 91 odst. 2 prováděcího nařízení (v souvislosti s vyplácením dávek podle článků 77 a 78 nařízení):

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (Úřady práce, sociálních věcí a rodiny) příslušné podle místa bydliště nebo pobytu žadatele.“

iv) Bod 12 se nahrazuje tímto:

„12. Pro účely čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení:

a) ve věci náhrad nákladů uvedených v člancích 36 a 63 nařízení:

Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Úřad pro dohled nad zdravotní péčí), Bratislava;

b) v souvislosti s náhradou nákladů podle článku 70 nařízení:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.“;

v) V bodu 13 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) dávky v nezaměstnanosti:

— Sociálna poisťovňa (Sociální pojišťovna), Bratislava.“

i) Oddíl „X. ŠVÉDSKO“ se mění takto:

i) Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro účely článku 14b odst. 1 a 2 v případech, kdy je daná osoba vyslána do Švédska na dobu delší než 12 měsíců:

Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret (Státní sociální pojišťovna, místní úřad Västra Götaland, úsek pro námořníky).“

ii) V bodu 6 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) Försäkringskassan (Státní sociální pojišťovna).“;

iii) V bodu 7 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Rada pojištění pro případ nezaměstnanosti).“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 78/2005**ze dne 19. ledna 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 466/2001, pokud jde o těžké kovy****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 315/93 ze dne 8. února 1993, kterým se stanoví postupy Společenství pro kontrolu kontaminujících látek v potravinách⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Vědeckým výborem pro potraviny a Evropským úřadem pro bezpečnost potravin,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 466/2001⁽²⁾ stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách. Tato opatření ve znění nařízení Komise (ES) č. 221/2002⁽³⁾ obsahují maximální limity pro těžké kovy olovo, kadmium a rtuť.
- (2) Za účelem ochrany veřejného zdraví je nezbytné udržet množství kontaminujících látek na úrovních, které nevzbuzují obavy z ohrožení zdraví. Maximální limity olova, kadmia a rtuti musí být bezpečné a co nejnižší rozumně dosažitelné („ALARA“) správnou výrobní, země-

dělskou a rybolovnou praxí. Na základě nových informací o dosahování maximálních limitů u některých vodních druhů je nezbytné přezkoumat ustanovení přílohy I nařízení (ES) č. 466/2001 pro tyto kontaminující látky v některých potravinách. Přezkoumaná ustanovení zachovávají vysokou úroveň ochrany zdraví spotřebitelů.

- (3) Nařízení (ES) č. 466/2001 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 466/2001 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 37, 13.2.1993, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2001, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 684/2004 (Úř. věst. L 106, 15.4.2004, s. 6).

⁽³⁾ Úř. věst. L 37, 7.2.2002, s. 4.

PŘÍLOHA

Oddíl 3 přílohy I nařízení (ES) č. 466/2001 se mění takto.

1. Pro **olovo (Pb)** se body 3.1.4., 3.1.4.1. a 3.1.5. nahrazují tímto:

Produkt	Maximální limit (mg/kg čerstvé hmotnosti)	Požadavky na odběr vzorků	Účinnostní charakteri- stiky metod analýzy
„3.1.4. Svalovina ryb ⁽¹⁾ ⁽²⁾ kromě druhů ryb uvedených v bodě 3.1.4.1.	0,20	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES
3.1.4.1. Svalovina těchto ryb ⁽¹⁾ ⁽²⁾ : mořan obecný (<i>Diplodus vulgaris</i>) úhoř říční (<i>Anguilla anguilla</i>) cípál šedý (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) chrochtal Benettův (<i>Pomadasys benneti</i>) kranasi (<i>Trachurus spp.</i>) sardinka obecná (<i>Sardina pilchardus</i>) sardinky (<i>Sardinops spp.</i>) mořčák tečkovaný (<i>Dicentrarchus punctatus</i>) ryby druhu (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0,40	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES
3.1.5. koryši, kromě hnědého krabího masa a kromě masa z hlavy a hrudi humra a podobných velkých koryšů (<i>Nephropidae</i> a <i>Palinuridae</i>)	0,50	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES

⁽¹⁾ Je-li určena ke konzumaci celá ryba, vztahuje se maximální limit na celou rybu.

⁽²⁾ Ryby definované v kategorii a) seznamu článku 1 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 (Úř. věstník L 17, 21.1.2000, s. 22).“

2. Pro **kadmium (Cd)** se body 3.2.5. a 3.2.5.1. nahrazují tímto a vkládá se nový bod 3.2.5.2.:

Produkt	Maximální limit (mg/kg čerstvé hmotnosti)	Požadavky na odběr vzorků	Účinnostní charakteri- stiky metod analýzy
„3.2.5. Svalovina ryb ⁽¹⁾ ⁽²⁾ kromě druhů ryb uvedených v bodech 3.2.5.1. a 3.2.5.2	0,05	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES
3.2.5.1. Svalovina těchto ryb ⁽¹⁾ ⁽²⁾ : sardele (<i>Engraulis spp.</i>) pelamida obecná (<i>Sarda sarda</i>) mořan obecný (<i>Diplodus vulgaris</i>) úhoř říční (<i>Anguilla anguilla</i>) cípál šedý (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) kranasi (<i>Trachurus spp.</i>) ryby druhu (<i>Luvanus imperialis</i>) sardinka obecná (<i>Sardina pilchardus</i>) sardinky (<i>Sardinops spp.</i>) tuňák (rodů <i>Thunnus</i> , <i>Euthynnus</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i>) ryby druhu (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0,10	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES
3.2.5.2. Svalovina mečouna obecného (<i>Xiphias gladius</i>)	0,30	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES

⁽¹⁾ Je-li určena ke konzumaci celá ryba, vztahuje se maximální limit na celou rybu.

⁽²⁾ Ryby definované v kategorii a) seznamu článku 1 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 (Úř. věstník L 17, 21.1.2000, s. 22).“

3. Pro **rtuť (Hg)** se body 3.3.1. a 3.3.1.1. nahrazují tímto:

Produkt	Maximální limit (mg/kg čerstvé hmotnosti)	Požadavky na odběr vzorků	Účinnostní charakteri- stiky metod analýzy
„3.3.1. Produkty rybolovu a svalovina ryb ⁽¹⁾ ⁽³⁾ kromě druhů uvedených v bodě 3.3.1.1.“	0,50	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES
3.3.1.1. Svalovina těchto ryb ⁽¹⁾ ⁽²⁾ : ďasi (<i>Lophius spp.</i>) vlkouš obecný (<i>Anarhichas lupus</i>) pelamida obecná (<i>Sarda sarda</i>) úhoři (<i>Anguilla spp.</i>) ryby druhu (<i>Hoplostethus</i>) hlavoun tuponosý (<i>Coryphaenoides rupestris</i>) platýz obecný (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) marlíni (<i>Makaira species</i>) pakambala (<i>Lepidorhombus spp.</i>) parmice (<i>Mullus species</i>) štika obecná (<i>Esox lucius</i>) palometa jednobarevná (<i>Orcynopsis unicolor</i>) tresky (<i>Tricopterus minutus</i>) světloun bělooký (<i>Centroscymines coelolepis</i>) rejnoci (<i>Raja spp.</i>) lososi (<i>Sebastes marinus</i> , <i>S. mentella</i> , <i>S. viviparus</i>) plachetník atlantský (<i>Istiophorus platypterus</i>) tkačnice (<i>Lepidopus caudatus</i> , <i>Aphanopus carbo</i>) pražma mořská (<i>Pagellus spp.</i>) žralok (všechny druhy) makrelovité (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i> , <i>Ruvettus pretiosus</i> , <i>Gempylus serpens</i>) jeseteři (<i>Acipenser species</i>) mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>) tuňák (rody <i>Thunnus</i> , <i>Euthynnus</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i>)	1,0	směrnice 2001/22/ES	směrnice 2001/22/ES

⁽¹⁾ Je-li určena ke konzumaci celá ryba, vztahuje se maximální limit na celou rybu.

⁽²⁾ Ryby definované v kategorii a) seznamu článku 1 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 (Úř. věstník L 17, 21.1.2000, s. 22).

⁽³⁾ Ryby a produkty rybolovu definované v kategoriích a), c) a f) seznamu článku 1 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22).“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 79/2005

ze dne 19. ledna 2005,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokud jde o používání mléka, mléčných výrobků a produktů získaných z mléka, které jsou v uvedeném nařízení definovány jako materiál kategorie 3

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2 písm. i) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví hygienické a veterinární předpisy pro sběr, přepravu, uskladnění, manipulaci, zpracování a využití nebo neškodné odstranění vedlejších produktů živočišného původu tak, aby se zabránilo tomu, že tyto produkty budou rizikem pro zdraví zvířat nebo lidí.
- (2) Nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví pravidla pro použití některých vedlejších produktů živočišného původu pocházejících z výroby produktů určených pro lidskou spotřebu a zmetkové potraviny živočišného původu, na které se vztahuje definice materiálu kategorie 3 v uvedeném nařízení včetně mléka a mléčných výrobků, které již nejsou určeny pro lidskou spotřebu. Nařízení (ES) č. 1774/2004 dále stanoví možnost využít materiál kategorie 3 jinými způsoby postupem podle uvedeného nařízení a po konzultaci s příslušným vědeckým výborem.
- (3) Podle stanovisek Vědeckého řídicího výboru z let 1996, 1999 a 2000 neexistuje důkaz o přenosu bovinní spongiformní encefalopatie (BSE) mlékem a jakékoli riziko pocházející z mléka se považuje za zanedbatelné. Ve zprávě o situaci ze dne 15. března 2001 potvrdila skupina *ad hoc* pro TSE/BSE tento názor.
- (4) Na základě těchto stanovisek jsou mléko, mléčné výrobky a mlezivo vyjmuty ze zákazu krmení hospodář-

ských zvířat, která jsou za účelem výroby potravin držena, vykrmována nebo chována, živočišnými bílkovinami v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií⁽²⁾.

- (5) Nařízení (ES) č. 1774/2002 se nevztahuje na tekuté mléko a mlezivo, které bylo odstraněno nebo použito v hospodářství svého původu. Toto nařízení také umožňuje použít mléko a mlezivo jako hnojivo nebo půdní přídatek, pokud se příslušný orgán domnívá, že nepředstavují riziko šíření některé závažné přenosné choroby vzhledem k tomu, že hospodářská zvířata mohla mít přístup k této půdě, a proto mohla být vystavena takovému riziku.
- (6) Podle nařízení (ES) č. 1774/2002 se materiál kategorie 3 musí použít v souladu s přísnými podmínkami a krmení hospodářských zvířat takovým materiálem se povoluje pouze po zpracování ve schváleném zpracovatelském zařízení kategorie 3.
- (7) Vedlejší produkty živočišného původu pocházející z výroby mléčných výrobků určených k lidské spotřebě a mléčných výrobků, které se již nepoužívají jako potraviny, se obvykle vyrábějí v zařízeních schválených v souladu se směrnicí Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvedení na trh⁽³⁾. Hotové mléčné výrobky jsou obvykle balené, a proto je možnost následné kontaminace výrobku minimální.
- (8) Komise je povinna vyžádat si stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, pokud jde o možnost krmit hospodářská zvířata za podmínek požadovaných pro minimalizaci rizik hotovým mlékem, hotovými mléčnými výrobky a produkty získanými z mléka, na které se vztahuje definice materiálu kategorie 3 uvedená v nařízení (ES) č. 1774/2002 („produkty“) bez dalšího ošetření.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 668/2004 (Úř. věst. L 112, 19.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1993/2004 (Úř. věst. L 344, 20.11.2004, s. 12).

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

(9) Do obdržení tohoto stanoviska a s ohledem na současná vědecká stanoviska a zprávu o strategii očkování proti kulhavce a slintavce ve stavu nouze, kterou v roce 1997 vypracoval Vědecký výbor pro otázky zdraví a dobré životní podmínky zvířat, je vhodné prozatímne stanovit zvláštní opatření pro sběr, přepravu, zpracování a využití produktů.

(10) Členské státy by měly zavést vhodné kontrolní systémy ke kontrole dodržování uvedeného nařízení a k přijetí přiměřených opatření v případě jeho nedodržování. Členské státy by též měly při rozhodování o počtu registrovaných hospodářství, která jsou oprávněna používat dané produkty, brát v úvahu své hodnocení rizik pro nejlepší a nejhorší případ, které provedly při přípravě svých pohotovostních plánů pro epizootické choroby.

(11) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Všeobecné povolení od členských států

Členské státy povolí sběr, přepravu, zpracování, použití a uskladnění mléka, mléčných výrobků a produktů získaných z mléka, na které se vztahuje definice materiálu kategorie 3 uvedená v čl. 6 odst. 1 písm. e), čl. 6 odst. 1 písm. f) a čl. 6 odst. 1 písm. g) nařízení (ES) č. 1774/2002, které nebyly zpracované v souladu s kapitolou V přílohy VII uvedeného nařízení („produkty“), pokud jsou tyto činnosti a produkty v souladu s požadavky stanovenými tímto nařízením.

Článek 2

Použití zpracovaných produktů, syrovátky a nezpracovaných produktů

1. Zpracované produkty a syrovátka uvedené v příloze I se mohou použít jako krmivo v souladu s požadavky stanovenými v uvedené příloze.

2. Nezpracované produkty a jiné produkty uvedené v příloze II se mohou použít jako krmivo v souladu s požadavky stanovenými v uvedené příloze.

Článek 3

Sběr, přeprava a uskladnění

1. Produkty se sbírají, přepravují a označují v souladu s požadavky stanovenými v příloze II nařízení (ES) č. 1774/2002.

Nicméně první pododstavec se nevztahuje na provozovatele zařízení na zpracování mléka schválené v souladu s článkem 10 směrnice 92/46/EHS, pokud sbírají a vracejí do svých zařízení produkty, které dříve dodali svým zákazníkům.

2. Produkty se uskládňují v přiměřené teplotě, aby se vyloučilo riziko pro zdraví zvířat nebo lidí, buď:

a) v určeném skladě schváleném pro tento účel v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 1774/2002, nebo

b) v určeném, odděleném skladovacím prostoru v zařízení schváleném v souladu s článkem 10 směrnice 92/46/EHS.

3. Vzorky výsledných produktů, které byly odebrány během uskladnění nebo během vybírání ze skladu musejí alespoň splňovat mikrobiologické normy stanovené v kapitole I (D) č. 10 přílohy VII nařízení (ES) č. 1774/2002.

Článek 4

Povolení, registrace a kontrolní opatření

1. Zařízení na zpracování mléka schválená v souladu s článkem 10 směrnice 92/46/EHS a hospodářství schválená podle příloh tohoto nařízení musejí být za tímto účelem zaregistrována příslušným orgánem.

2. Příslušný orgán přijme nutná opatření ke kontrole, zda provozovatelé registrovaných zařízení a podniků splňují požadavky stanovené v tomto nařízení.

Článek 5**Pozastavení povolení a registrace v případě nesouladu**

Každé povolení a registrace vydané příslušným orgánem v souladu s tímto nařízením se okamžitě pozastaví, jakmile nejsou požadavky tohoto nařízení splněny.

Povolení a registrace se mohou obnovit pouze v případě, že byla přijata vhodná nápravná opatření nařízená příslušným orgánem.

Článek 6**Přezkum**

Komise přezkoumá ustanovení tohoto nařízení a v případě potřeby je změní s ohledem na stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin.

Článek 7**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA I

JINÉ POUŽITÍ ZPRACOVANÝCH PRODUKTU A SYROVÁTKY PODLE ČLÁNKU 6 Odst. 2 písm. i) NAŘÍZENÍ (ES) č. 1774/2002

KAPITOLA I

A. Dotčené produkty:

Produkty včetně vody na čištění, které byly ve styku se syrovým mlékem a/nebo pasterizovaným mlékem v souladu s kapitolou I částí A odst. 4 písm. a) přílohy C směrnice 92/46/EHS, které jsou ošetřeny alespoň jedním z těchto způsobů:

- a) „velmi vysoká teplota“ (UHT) podle kapitoly I částí A, odst. 4 písm. b) přílohy C směrnice 92/46/EHS;
- b) sterilizace, kterou se buď dosáhne hodnota F_c rovná nebo vyšší než 3, anebo byla provedena v souladu s kapitolou I částí A odst. 4 písm. c) přílohy C směrnice 92/46/EHS při teplotě nejméně 115°C po dobu 20 minut nebo obdobně;
- c) pasterizace podle kapitoly I částí A odst. 4 písm. a) nebo jiná sterilizace než ta, která je uvedena v odst. b) této části v souladu s kapitolou I částí A odst. 4 písm. c) přílohy C směrnice 92/46/EHS, po které následuje:
 - i) v případě sušeného mléka nebo výrobků z něj procesem sušení nebo
 - ii) v případě výrobků ze zkysaného mléka procesem, při kterém je pH sníženo a minimálně jednu hodinu udržováno pod hranicí 6.

B. Použití

Produkty uvedené v části A se mohou použít jako krmivo v dotčených členských státech a v příhraničních oblastech, ve kterých se na tom dotčené členské státy vzájemně dohodly. Dotčené zařízení musí zabezpečit zpětnou vysledovatelnost produktů.

KAPITOLA II

A. Dotčené produkty:

1. Produkty včetně vody na čištění, které byly ve styku s mlékem, které bylo pasterizováno podle kapitoly I částí A odst. 4 písm. a) přílohy C směrnice 92/46/EHS, a
2. syrovátka vyrobená z tepelně neošetřených mléčných výrobků, která musí být sebrána alespoň 16 hodin po sražení mléka a jejíž zaznamenané pH musí být nižší než 6.0 před přímým odesláním do schválených hospodářství.

B. Použití

Produkty a syrovátka uvedené v části A se mohou použít jako krmivo v dotčených členských státech za těchto podmínek:

- a) jsou zaslány ze schváleného zařízení v souladu s článkem 10 směrnice 92/46/EHS, což zaručuje zpětnou vysledovatelnost těchto produktů, a
- b) jsou zaslány omezenému počtu povolených hospodářství chovajících zvířata, stanovenému na základě hodnocení rizik pro nejlepší a nejhorší případ, které provedly dotčené členské státy při přípravě svých pohotovostních plánů pro epizootické choroby, zejména kulhavku a slintavku.

PŘÍLOHA II

JINÉ POUŽITÍ NEZPRACOVANÝCH PRODUKTŮ A JINÝCH PRODUKTŮ**A. Dotčené produkty:**

Syrové produkty včetně vody na čištění, které byly ve styku se syrovým mlékem, a jiné produkty, u kterých nelze zabezpečit ošetření podle kapitoly I a II přílohy I.

B. Použití

Produkty uvedené v části A se mohou použít jako krmivo v dotčených členských státech za těchto podmínek:

- a) jsou zaslány ze schváleného zařízení v souladu s článkem 10 směrnice 92/46/EHS, což zaručuje sledovatelnost těchto produktů, a
- b) jsou zaslány omezenému počtu povolených hospodářství chovajících zvířata, stanovenému na základě hodnocení rizik pro nejlepší a nejhorší případ, které provedly dotčené členské státy při přípravě svých pohotovostních plánů pro epizootické choroby, zejména kulhavku a slintavku, a za předpokladu, že zvířata, která se nacházejí v povolených hospodářstvích chovajících zvířata, se mohou přemístit pouze:
 - i) buď přímo na jatka, která se nacházejí v tomtéž členském státu, nebo
 - ii) na jiná hospodářství v tomtéž členském státu, kterým příslušný orgán zaručuje, že zvířata vnímavá na kulhavku a slintavku mohou opustit hospodářství jen:
 - a) buď podle bodu i), nebo
 - b) pokud byla zvířata odeslána do hospodářství, které nekrmí produkty uvedenými v této příloze, po skončení zachování stávajícího stavu po dobu dvanácti měsíců od příchodu zvířat.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 80/2005**ze dne 19. ledna 2005,****kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1517/77, kterým se stanoví různé skupiny odrůd chmele pěstované ve Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1696/71 ze dne 26. července 1971 o společné organizaci trhu s chmelem⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 1517/77⁽²⁾ stanoví skupiny odrůd chmele. Částka podpory pro produkci chmele se lišila podle těchto odrůd. Tento režim podpory byl nahrazen v souladu s článkem 12 nařízení (EHS) č. 1696/71 podporou na hektar stejnou pro všechny odrůdy.

- (2) Nařízení (EHS) č. 1517/77 se stalo bezpředmětné, a proto je třeba ho zrušit.

- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro chmel,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zrušuje se nařízení (EHS) č. 1517/77.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 4.8.1971, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2320/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 18).

⁽²⁾ Úř. věst. L 169, 7.7.1977, s. 13. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1159/98 (Úř. věst. L 160, 4.6.1998, s. 18).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 81/2005**ze dne 19. ledna 2005,****kterým se mění nařízení (EHS) č. 3077/78 o stanovení rovnocennosti ověřovací listiny původu pro chmel dovážený ze třetích zemí s ověřovací listinou původu Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1696/71 ze dne 26. července 1971 o společné organizaci trhu s chmelem⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 3077/78⁽²⁾ stanoví pro třetí země subjekty, které mají oprávnění vydávat ověřovací listiny původu pro chmel a chmelové výrobky dovážené z těchto zemí, které jsou uznány za rovnocenné ověřovací listině původu podle článku 2 nařízení (EHS) č. 1696/71.
- (2) S ohledem na přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska

a Slovenska k Evropské unii, subjekty těchto nových členských států již nesmějí být uvedeny na seznamu v příloze nařízení (EHS) č. 3077/78.

- (3) Nařízení (EHS) č. 3077/78 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro chmel,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (EHS) č. 3077/78 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 4.8.1971, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2320/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 18).

⁽²⁾ Úř. věst. L 367, 28.12.1978, s. 28. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 539/98 (Úř. věst. L 70, 10.3.1998, s. 3).

PŘÍLOHA

ORGÁNY OPRÁVNĚNÉ K VYDÁVÁNÍ OVĚŘOVACÍCH LISTIN PRO:

Chmelové šišťice
Chmelový prášek
Chmelové šťávy a výtažky

Kód KN: ex 1210
Kód KN: ex 1210
Kód KN: 1302 13 00

Země původu	Oprávněné orgány	Adresa	Předvolba	Telefon	Fax
Austrálie	Quarantine and Quality Assurance Branch Department of Primary Industry and Fisheries	GPO Box 192B Hobart TAS 7001	+61.02.	33-8011	34-6785
	Ovens Research Station Department of Agriculture	PO Box 235 Myrtleford, Victoria 3737	+61.57.	51-1311	51-1702
Bulharsko	Institute of Brewing and Hop Production	Gorubljane Sofia 1738	+359.2.	75-4153	75-6194
Kanada	Plant Protection Division Animal and Plant Health Directorate Food Production and Inspection Branch Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napean, Ontario, Canada K1A 0Y9	+1.613	952-8000	991-5612
Čínská lidová republika	China Tianjin Import & Export Commodity Inspection Bureau	33, Youyi Road Tianjin 300201	+86.22.	432-4143	832-0842
	China Xinjiang Import & Export Commodity Inspection Bureau	Fu 6, Beijing Nan Lu Wulumuqi 830011	+86.991.	484-2708	484-0050
	China Neimenggu Import & Export Commodity Inspection Bureau	Zhaowuda Road Huhehaote 010010	+86.471.	45-1156	45-1163
Nový Zéland	Ministry of Agriculture and Fisheries	PO Box 2526 Wellington	+64.4.	472-0367	474-424 472-9071
	Gawthorn Institute	Private Bag Nelson	+64.3.	548-2319	546-9464
Rumunsko	Cluj-Napoca University of Agricultural Sciences	Strada Manastur no. 3 Cluj-Napoca	+406.	419-8792	419-3792
	Bucharest Institute of Food Chemistry	Strada Garlei no. 1 Sector 1 Bucharest	+40.1.	230-5090	230-0311
Federální republika Jugoslávie (Srbsko a Černá Hora)	Institut za Ratarstvo I Povrtlarstvo/Zavod sa Hmelj	Yu-21470 Backi Petrovac	+381.21.	780-365	621-212
Jižní Afrika	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	+27.12	841-3172	841-3594
Švýcarsko	Versuchsstation Schweizerischer Brauereien (VSB)	Engimattstrasse 11 8059 Zürich	+41.1.	201-4244	201-4249
Ukrajina	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhitomie	+7.0412	37-2111	36-7331

Země původu	Oprávněné orgány	Adresa	Předvolba	Telefon	Fax
Spojené státy americké	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	2017 South First Street Yakima, WA	+1.509.	575-2759	454-7699
	Idaho Department of Agriculture Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road PO Box 790 Boise, ID 83701	+1.208	334-2623	334-2170
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310	+1.503.	986-4620	373-1479
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Front Avenue PO Box 3837 Portland, OR 97208	+1.503.	231-2056	231-6199
	USDA, GIPSA, FGIS Commodity Testing Laboratory	Building 306, Room 209 BARC-East Beltsville, MD 20705-2325	+1.301	504-9328	504-9200
Zimbabwe	Standards Association of Zimbabwe	Northern Close Northbridge Park PO Box 2259-Borrowdale Harare	+263.4.	88-2021/2	88-2020

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 82/2005**ze dne 19. ledna 2005****o vydávání dovozních licencí pro cukr a směsi cukru a kaka a s kumulací původu z AKT/ZZÚ a ES/ZZÚ**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zamořských zemí a území k Evropskému společenství⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 192/2002 ze dne 31. ledna 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro vydávání dovozních licencí pro cukr a směsi cukru a kaka a s kumulací původu AKT/ZZÚ nebo ES/ZZÚ⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 6 odst. 4 přílohy III rozhodnutí 2001/822/ES je možná kumulace původu AKT/ZZÚ/ES u produktů kapitoly 17 a kódů KN 1806 10 30 a 1806 10 90 až do množství 28 000 tun cukru za rok.

- (2) Vnitrostátním orgánům byly v souladu s nařízením (ES) č. 192/2002 podány žádosti o vydání dovozních licencí na celkové množství 112 000 tun, které je vyšší než množství stanovené na základě rozhodnutí (ES) č. 2001/822.

- (3) Komise proto musí stanovit koeficient snížení pro vydávání dovozních licencí a pozastavit příjem dalších žádostí o licence pro rok 2005,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní licence, u nichž byla žádost podána do 7. ledna 2005 podle článku 6 nařízení (ES) č. 192/2002, se vydávají na 25 % požadovaného množství.

Článek 2

Přijem dalších žádostí pro rok 2005 se pozastavuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. ledna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 55. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 96/2004 (Úř. věst. L 15, 22.1.2004, s. 3).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. září 2004

o jmenování britského člena Hospodářského a sociálního výboru

(2005/30/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 259 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 167 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/758/ES, Euratom ze dne 17. září 2002 o jmenování členů Hospodářského a sociálního výboru na dobu od 21. září 2002 do 20. září 2006 ⁽¹⁾,

vzhledem k tomu, že se uvolnilo místo člena uvedeného výboru po odstoupení Davida FEICKERTA, které bylo Radě oznámeno dne 22. července 2003,

s ohledem na kandidaturu předloženou britskou vládou,

po obdržení stanoviska Komise Evropské unie,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

M. Peter COLDRICK je jmenován členem Hospodářského a sociálního výboru jako nástupce Davida FEICKERTA na zbývajících část funkčního období, tedy do 20. září 2006.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Radu

L. J. BRINKHORST

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 21.9.2002, s. 9.

ROZHODNUTÍ RADY**ze dne 24. září 2004****o jmenování nizozemského člena a nizozemského náhradníka Výboru regionů**

(2005/31/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh nizozemské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. ledna 2002 Rada rozhodla 2002/60/ES o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů ⁽¹⁾.
- (2) Uvolnilo se místo člena Výboru regionů po odstoupení Wima VAN GELDERA a místo náhradníka Výboru regionů po odstoupení Onna HOESE, která byla Radě oznámena dne 6. září 2004,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Členy Výboru regionů jsou jmenováni

a) člen:

Onno HOES,

Gedeputeerde van de provincie Noord-Brabant,

jako nástupce Wima VAN GELDERA

b) náhradník:

Wim VAN GELDER,

Commissaris van de Koningin in de provincie Zeeland,

jako nástupce Onna HOESE

na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2006.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Radu

L. J. BRINKHORST

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 38.

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 24. září 2004
o jmenování německého člena Výboru regionů
(2005/32/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh německé vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. ledna 2002 Rada rozhodla 2002/60/ES o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů ⁽¹⁾.
- (2) Uvolnilo se místo člena Výboru regionů po odstoupení Hanse KAISERA, které bylo Radě oznámeno dne 6. září 2004,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Gerold WUCHERPFENNIG, Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Thüringer Staatskanzlei, je jmenován členem Výboru regionů jako nástupce Hanse KAISERA na zbývajících část funkčního období, tedy do 25. ledna 2006.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Radu

L. J. BRINKHORST

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 38.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. ledna 2005,

kterým se mění rozhodnutí 2001/556/ES, pokud jde o zahrnutí zařízení v Indii do prozatímních seznamů zařízení třetích zemí, z nichž jsou členské státy oprávněny dovážet želatinu určenou k lidské spotřebě

(oznámeno pod číslem K(2004) 4543)

(Text s významem pro EHP)

(2005/33/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 95/408/ES ze dne 22. června 1995 o podmínkách pro sestavování prozatímních seznamů zařízení třetích zemí pro přechodné období, ze kterých jsou členské státy oprávněny dovážet určité produkty živočišného původu, produkty rybolovu nebo živé mlže⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 4 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2001/556/ES ze dne 11. července 2001, kterým se stanoví prozatímní seznamy zařízení ve třetích zemích, z nichž členské státy povolují dovoz želatiny určené k lidské spotřebě⁽²⁾, stanoví prozatímní seznamy zařízení ve třetích zemích, z nichž jsou členské státy oprávněny dovážet želatinu určenou k lidské spotřebě.
- (2) Indie poslala seznam zařízení, která vyrábějí želatinu určenou k lidské spotřebě a u nichž příslušné orgány potvrzují, že vyhovují předpisům Společenství.
- (3) Tato zařízení by proto měla být zahrnuta do seznamů stanovených rozhodnutím 2001/556/ES.
- (4) Jelikož v dotčených zařízeních neproběhly inspekce na místě, na dovoz z těchto zařízení by se neměla vztahovat snížená četnost fyzických kontrol podle směrnice Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví

základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽³⁾.

- (5) Rozhodnutí 2001/556/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem pozměněno.
- (6) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2001/556/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 23. ledna 2005.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 14. ledna 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 243, 11.10.1995, s. 17. Rozhodnutí naposledy pozměněné směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/41/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Úř. věst. L 200, 25.7.2001, s. 23. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

PŘÍLOHA

Do přílohy se podle abecedního pořadí kódu ISO vkládají tato slova:

„País: India/Země: Indie/Land: Indien/Land: Indien/Riik: India/Χώρα: Ινδία/Country: India/Pays: Inde/Paese: India/Valsts: Indija/Šalis: Indija/Ország: India/Pajjiz: Indja/Land: Indië/Państwo: Indie/País: Índia/Krajina: India/Država: Indija/Maa: Intia/Land: Indien

1	2	3	4
CAPEXIL/WR/PLANT REGN./ O&G/2001-2002/01	Narmada Gelatines Ltd	Jabalpur	Madhya Pradesh
CAPEXIL/SR/PLANT REGN./ O&G/2002-2003/01	Kerala Chemicals & Proteins Ltd, Gelatine Division	Kochi	Kerala
CAPEXIL/WR/PLANT REGN./ O&G/2002-2003/02	Sterling Gelatine	Village Karakhadi	Gujarat
CAPEXIL/WR/PLANT REGN./ O&G/2002-2003/03	Raymon Patel Gelatine Pvt. Ltd	Vasad	Gujarat“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 11. ledna 2005,

kterým se stanoví harmonizované normy pro zkoušení některých reziduí v produktech živočišného původu dovezených ze třetích zemí

(oznámeno pod číslem K(2004) 4992)

(Text s významem pro EHP)

(2005/34/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 5 a čl. 17 odst. 7 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení (ES) č. 882/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a ustanovení o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat, a zejména na čl. 11 odst. 4 a čl. 63 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Rady 97/78/ES požaduje, aby každá zásilka dovezená ze třetí země byla podrobena veterinárním kontrolám. Aby se ověřilo, zda zásilky splňují požadavky právních předpisů Společenství, mohou tyto kontroly zahrnovat analytické zkoušky reziduí farmakologicky účinných látek.
- (2) Nařízením (ES) č. 2377/90 ze dne 26. června 1990, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu⁽²⁾, byly pro farmakologicky účinné látky stanoveny maximální limity reziduí (MLR), které se mají uplatnit při kontrole potravin podle směrnice Rady 96/23/ES ze dne 29. dubna 1996 o kontrolních opatřeních u některých látek a jejich reziduí v živých zvířatech a živočišných produktech a o zrušení směrnic 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/ES⁽³⁾. Maximální limity reziduí jsou použitelné pro dovezené zásilky.

- (3) Nařízení (ES) č. 2377/90 však nestanoví maximální limity reziduí pro všechny látky, a zejména ne pro látky, jejichž použití je ve Společenství zakázané nebo není povoleno. U takových látek může přítomnost jakéhokoli rezidua při dovozu představovat důvod pro odmítnutí nebo zneškodnění příslušné zásilky.
- (4) Je vhodné, aby Společenství stanovilo harmonizovaný přístup ke kontrole reziduí látek, které jsou ve Společenství zakázány nebo nejsou povoleny, v dovezených zásilkách.
- (5) Jako pracovní norma k zajištění účinné kontroly právních předpisů Společenství při zkoušení úředních vzorků na přítomnost určitých zakázaných nebo nepovolených látek byly přijaty minimální požadované pracovní limity (MPPL) stanovené podle rozhodnutí Komise 2002/657/ES ze dne 12. srpna 2002, kterým se provádí směrnice Rady 96/23/ES, pokud jde o provádění analytických metod a interpretaci výsledků⁽⁴⁾; minimální požadovaný pracovní limit odpovídá průměrnému limitu, při jehož překročení lze detekci látky nebo jejího rezidua pokládat za metodologicky odůvodněnou.
- (6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽⁵⁾, a Pracovní zásady analýzy rizik Codexu alimentarius⁽⁶⁾ vyžadují, aby právní předpisy týkající se potravin byly založeny na relevantních souvisejících faktorech, jako je proveditelnost kontrol.
- (7) Ojedinelá detekce reziduí látek s hodnotou nižší než minimální požadované pracovní limity stanovené rozhodnutím 2002/657/ES by proto neměla být považována za důvod k okamžitému znepokojení, ale měla by být členskými státy sledována a MPPL, existují-li, by se měly použít jako referenční bod pro opatření při zajištění harmonizovaného provádění směrnice 97/78/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2232/2004 (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 71).

⁽³⁾ Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 10. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 882/2004.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 221, 17.8.2002, s. 8. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/25/ES (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 38).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4).

⁽⁶⁾ K dispozici na internetové stránce ftp://ftp.fao.org/codex/alinorm03/Al03_33e.pdf.

- (8) Pokud výsledky analytických zkoušek potvrdí přítomnost reziduí látky, pro niž byly MPPL stanoveny v souladu s rozhodnutím 2002/657/ES, a do provedení nařízení (ES) č. 882/2004 dne 1. ledna 2006 je vhodné ujasnit opatření, která mají být přijata, s ohledem na závažnost ohrožení, které může zásilka představovat pro lidské zdraví, a rovněž na ustanovení směrnic 96/23/ES a 97/78/ES a nařízení (ES) č. 178/2002.
- (9) Členské státy by měly sledovat zejména dovozní situaci a veškeré důkazy opakovaného výskytu problému, protože takové zjištění by mohlo upozornit na model nesprávného použití určité látky nebo na nerespektování záruk stanovených třetími zeměmi, jež se týkají výroby potravin určených k vývozu do Společenství. Členské státy by měly opakovaný výskyt problémů oznámit Komisi.
- (10) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Oblast působnosti rozhodnutí

1. Toto rozhodnutí stanoví referenční body pro opatření v souvislosti s rezidui látek, pro něž byly v souladu s rozhodnutím 2002/657/ES stanoveny minimální požadované pracovní limity, pro případ, že analytické zkoušky dovezených zásilek produktů živočišného původu provedené podle směrnice 97/78/ES potvrdí přítomnost takových reziduí, a stanoví opatření, která mají být po takovém potvrzení podniknuta.
2. Toto rozhodnutí se uplatní nehledě na skutečnost, zda se analytické zkoušky provádějí běžným způsobem, na základě posílených kontrolních postupů, nebo na základě bezpečnostního opatření pro zásilky produktů živočišného původu dovezené ze třetích zemí.

Článek 2

Referenční body pro opatření

Za účelem kontroly reziduí některých látek, jejichž použití je ve Společenství zakázáno nebo není povoleno, se jako referenční body pro opatření použijí minimální požadované pracovní limity (MPPL) stanovené v příloze II rozhodnutí 2002/657/ES, a to bez ohledu na zkoumanou matici.

Článek 3

Opatření v případě potvrzení přítomnosti zakázané nebo nepovolené látky

1. Pokud jsou výsledky analytických zkoušek na úrovni nebo nad úrovní MPPL stanovených rozhodnutím 2002/657/ES, považuje se dotyčná zásilka za nevyhovující právním předpisům Společenství.
2. Do zahájení používání článků 19 až 22 nařízení (ES) č. 882/2004 dne 1. ledna 2006 příslušné orgány členských států nevyhovující zásilky ze třetích zemí úředně zadrží a po vyslechnutí hospodářských subjektů v odvětví potravin, které jsou za danou zásilku odpovědné, podniknou tato opatření:
 - a) nařídí, aby byly takové zásilky zneškodněny nebo opětovně odeslány mimo Společenství v souladu s odstavcem 3;
 - b) pokud byly zásilky již uvedeny na trh, zásilky stáhnou a poté učiní některé z výše uvedených opatření.
3. Příslušné orgány povolí opětovné odeslání zásilek pouze v případě, že:
 - a) se na místě určení dohodly s hospodářským subjektem v odvětví potravin nebo krmiv, který je za zásilku odpovědný; a
 - b) hospodářský subjekt v odvětví potravin nejdříve informoval příslušný orgán třetí země původu nebo třetí země určení, nejedná-li se o tutéž zemi, o důvodech a okolnostech, které brání uvedení dotyčných zásilek na trh Společenství; a
 - c) není-li třetí země určení třetí zemí původu, příslušný orgán třetí země určení oznámil příslušnému orgánu, že je připraven zásilky přijmout.
4. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy členských států týkající se přezkoumání správních rozhodnutí, opětovné odeslání se uskuteční nejpozději do 60 dnů po dni, kdy příslušný orgán rozhodl o místu určení zásilky za předpokladu, že nebyly podniknuty právní kroky. Jestliže se po uplynutí šedesátidenní lhůty opětovné odeslání zásilky neuskutečnilo, bude zásilka zneškodněna, pokud není příslušný orgán přesvědčen, že odklad je odůvodněný.

5. Pokud jsou výsledky analytických zkoušek produktů pod úrovní MPPL stanovených rozhodnutím 2002/657/ES, vstup produktů do potravinového řetězce nebude zakázán. Příslušný orgán si pro případ opakování situace uschová záznamy výsledků. Pokud výsledky analytických zkoušek produktů téhož původu ukazují opakující se model, který naznačuje možný problém související s jednou nebo několika zakázanými nebo nepovolenými látkami, včetně např. záznamů čtyř nebo více potvrzených výsledků pod referenčním bodem pro opatření pro tutéž látku při dovozu s konkrétním původem v období šesti měsíců, uvědomí příslušný orgán Komisi a další členské státy ve Stálém výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat. Komise na tento problém upozorní příslušný orgán země nebo země původu a navrhne vhodná opatření.

6. Za náklady, které příslušné orgány vynaloží na činnosti uvedené v odstavcích 1 až 4 tohoto článku, odpovídá hospodářský subjekt v odvětví potravin nebo krmiv odpovědný za zásilku nebo jeho zástupce.

Článek 4

Rozhodnutí se použije od 19. února 2005.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 11. ledna 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise